





JOSÉ SANCHIS SINISTERRA

# VIETATO SCRIVERE CAPOLAVORI

Traduzione  
di Giancarla Carboni



**Dino Audino**  
editore

© 2024 Dino Audino  
*srl unipersonale*  
via di Monte Brianzo, 91  
00186 Roma  
www.audinoeditore.it

© José Sanchis Sinisterra,  
© Ñaque Editora  
Pasaje Gutiérrez Ortega, 1  
2ª Edición, 2018

Editor  
Giovanna Guidoni

Cura redazionale  
Vanessa Ripani  
Angela Santi

*Progetto grafico:* Duccio Boscoli  
In copertina José Sanchis Sinisterra.  
L'editore rimane a disposizione degli aventi diritto sulla foto di copertina  
che non è stato possibile rintracciare.

È vietata la riproduzione, anche parziale, di questo libro,  
effettuata con qualsiasi mezzo compresa la fotocopia,  
anche ad uso interno o didattico, non autorizzata dall'editore.

# Indice

<b>Prefazione</b> di Giancarla Carboni	p. 9
<b>Entrata</b>	13
<b>Guida alla lettura</b>	15
Parte I	
<b><i>(Prei)storia e un po' di geografia</i></b>	17
<i>Mappa 1</i>	21
<i>Mappa 2</i>	22
<i>Monologo modalità 1 – A</i>	23
<i>Da La moglie ebrea alla Prova</i>	26
<i>La prova</i>	27
<i>Monologo modalità 1 – B</i>	30
<i>Monologo modalità 2 – A</i>	31
<i>Monologo modalità 2 – B</i>	32
<i>Monologo modalità 2 – C</i>	33
<i>Monologo modalità 3 – A</i>	34
<i>Monologo modalità 3 – B</i>	35
<i>Monologo modalità 3 – C</i>	36
Parte II	
<b><i>Strano interludio</i></b>	39
<i>Mappa 3</i>	40
<i>Il modello spaziale di Jurij M. Lotman</i>	45
<i>Vicino/Lontano</i>	46
<i>Mappa 4</i>	48
<i>Antologia di vestigia</i>	56
Parte III	
<b><i>Oltre il dialogo</i></b>	65
<i>Istruzioni per l'uso</i>	70
<i>Problemi di drammaturgia testuale</i>	74

Impromptus <i>drammaturgici</i>	86
<i>Varianti di intrecciati</i>	98
<i>Ricostruzione cronologica della fabula</i>	110
Parte IV	
<b>Materiali</b>	121
<i>Il monologo</i>	121
<i>Ripartizione e spiegazione dello schema</i>	121
<i>Tipologie di dialogo</i>	124
<i>Variabili anomale del dialogo colloquiale</i>	125
<i>Frase di innesco</i>	126
<i>Strategie</i>	127
<i>Titoli</i>	128
<i>Aforismi</i>	129
<i>Dire è fare. La teoria degli atti linguistici</i>	130
<i>Riassunto del libro di Graciela Reyes La pragmatica linguistica</i>	132
<i>La complessità del discorso del personaggio</i>	134
<i>Il silenzio</i>	134
<i>Situazioni triadiche</i>	135
<i>Progressività</i>	135
<i>L'eredità di Beckett</i>	136
<i>Drammaturgia della frammentazione</i>	138
<i>Bye bye Aristotele</i>	140
Parte V	
<b>Strumenti</b>	143
<i>Arcipelaghi</i>	143
<i>Asimmetria</i>	143
<i>Biforcazione, semi-biforcazione</i>	143
<i>Comunicazione mediata</i>	144
<i>Conflitti</i>	144
<i>Congelamento</i>	144
<i>Contraddizioni, autocontraddizioni</i>	144
<i>Criptodialogo</i>	145
<i>Quasi-monologo</i>	145
<i>Distruggere</i>	145
<i>Divergenze, discrepanze</i>	145
<i>Dosaggio informativo</i>	146
<i>Dromplin</i>	146
<i>Eco parziale o totale</i>	146
<i>Spazi, luoghi</i>	147
<i>Sticomitie</i>	147
<i>Strategie</i>	148
<i>Extra-scena</i>	148
<i>Finali</i>	148

<i>Frammentazione</i>	149
<i>Interrogatorio</i>	151
<i>Gerarchia</i>	152
<i>Linea di pensiero multipla</i>	153
<i>Malinteso</i>	153
<i>Monologhi alternati</i>	154
<i>Monologhi al pubblico, rompendo la quarta parete</i>	154
<i>Obiettivi</i>	155
<i>Opzioni</i>	155
<i>Pausa, silenzio, mutismo</i>	156
<i>Perimimetica (situazione)</i>	157
<i>Personaggio assente e presente/assente</i>	157
<i>Domande senza risposta</i>	158
<i>Poliloghi</i>	158
<i>Progressività</i>	159
<i>Pubblico fittizio</i>	159
<i>Reiterazioni, ripetizioni</i>	160
<i>Retroazione del discorso</i>	161
<i>Situazione cruciale</i>	161
<i>Soliloquio, monologo interiore</i>	161
<i>Sogno (racconto di)</i>	162
<i>Compito fisico, attività, azione fisica</i>	162
<i>Intrecci non consecutivi</i>	163
<i>Triade</i>	163